

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 90 (1981)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

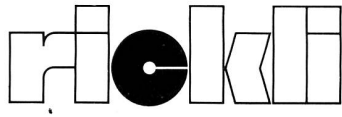
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Druckerei Rickli AG**



Fotosatz 3027 Bern  
Offsetdruck Eymattstrasse 5  
Buchdruck 031 55 15 15

**Wir liefern  
sämtliche  
Drucksachen  
in Buch-  
und  
Offsetdruck  
prompt,  
einwandfrei  
und  
preisgünstig**



**Bendicht Kästli  
+ Söhne AG,  
Ostermundigen  
Strassen- und  
Tiefbau**

*Immer griffbereit...*

**Desogen  
Geigy**

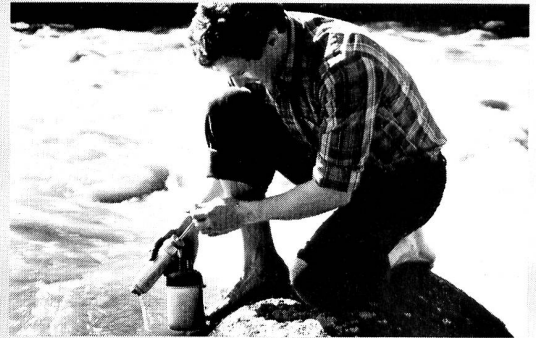
*zur Wundreinigung, Hände-  
desinfektion, Desinfektion  
von Krankengeschirr und  
zum Auskochen der Spritzen  
und Instrumente*

**Desogen Lösung**

**Desogen Tinktur**

DES 2a/76 CHd

Reisen aus Berufung oder Spass-  
gesundes Trinkwasser  
ist die er(n)ste Bedingung



Wo man ohne Transport-  
schwierigkeiten eine Filtereinrich-  
tung zur Trinkwasser-Entkeimung  
benötigt, weil es lebenswichtig ist,  
also auf Weltreisen, Expeditionen,  
Safaris, Camping-Touren und bei  
Rettungseinsätzen, ist der Katadyn-  
Taschenfilter ein unentbehrlicher  
«Helfer».

Der Taschenfilter (700 Gramm  
leicht) garantiert an jedem Ort  
sauberes, keimfreies Trinkwasser  
(bis zu ¼ Liter pro Minute) durch  
die einzigartige Katadyn-Wasser-  
entkeimungs-Methode: Die Krank-  
heitserreger werden sofort entfernt,  
ohne dass dabei dem Wasser Chemi-  
kalien beigemischt oder wertvolle  
Mineralien entnommen werden.



Industriestrasse 27  
CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01 / 830 36 77



Die bekannte Marke für

**gutes  
Federzeug**

Neuheit: Voll waschbare  
Daunendecken und  
Federkissen  
Marke: Silentina-lavable

**Bettfedernfabrik Schaffhausen AG**

8260 Stein am Rhein  
Telefon 054 8 65 35

**heimgartner**  
9500 Wil

spezialisiert auf  
fahnen  
standarten  
abzeichen

spécialisé en  
drapeaux  
étandards  
insignes

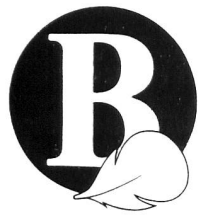
heimgartner & co  
9500 wil, zürcherstr. 37  
073 / 22 37 11

## Ihr Fachgeschäft

**für:** Lampen  
Radio, TV, HI-FI-Stereo  
Haushaltapparate, Kühlgeräte,  
Wasch- und Geschirrspül-  
Automaten  
Marktgasse 22, Bern  
Telefon 22 74 22

# EAG

**Ihr Kontakt  
zu tiefen Preisen - EAG**



**Federkissen  
Daunendecken**

## Bettfedernfabrik Basel AG

Manufacture de plumes et duvets Bâle SA  
Telefon 061 57 17 77, 4013 Basel

Kurhaus sucht

## Krankenschwester

zur selbständigen Behandlung und Betreuung unserer Kur-  
gäste.

Haben Sie Interesse am Kontakt mit unseren Gästen aus allen  
Ländern?

Mündliche Sprachkenntnisse in Französisch und Italienisch  
notwendig.

Eintritt nach Vereinbarung.



Richard Beutler  
CH-9042 Speicher  
Tel. 071 94 23 33

**Kurzentrum Vögelinsegg**

Das **Bezirksspital in Sumiswald** (130 Betten, Neubau) sucht

## dipl. Krankenschwestern

Der Betrieb in unserem Spital ist vielseitig und lebhaft. Die  
Räumlichkeiten und Einrichtungen sind neu. Unter Ärzten und  
Personal besteht eine schöne Zusammenarbeit.

Sumiswald befindet sich, 30 Autominuten von Bern entfernt,  
im landschaftlich schönen Emmental.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Auf  
Wunsch kann eine geeignete Wohnung zu günstigen Bedin-  
gungen zur Verfügung gestellt werden.

Anmeldungen sind an die Verwaltung, Telefon 034 71 13 72,  
zu richten.

Auf der ganzen Welt  
muss der Mensch  
der Krankheit  
entgegentreten



Auf der ganzen Welt  
stehen ihm  
unsere pharmazeutischen  
Spezialitäten  
und Infusionen bei



Vifor S.A. Genève

# obere halden

PSYCHIATRISCHE KLINIK, 8128 HINTEREGG

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir nach Vereinba-  
rung:

## Psychiatrie- oder Krankenschwester Krankenpflegerin FA SRK Schwesternhilfe

Haben Sie Verständnis im Umgang und der Pflege mit  
psychisch Kranken, so würden wir Sie gerne in unserer Klinik  
willkommen heissen.

### Wir bieten:

angenehmes Betriebsklima, Entfaltungsmöglichkeiten in klei-  
nem Team, betriebseigene Kinderkrippe. Die Anstellungsbe-  
dingungen richten sich nach dem kantonalen Reglement.  
13. Monatslohn. Vorzügliche Personalverpflegung, Pensions-  
kasse, 5-Tage-Woche, 4 Wochen Ferien.

Unsere Klinik liegt in ländlicher Gegend, ca. 15 Auto- oder 30  
Bahnminuten von Zürich entfernt.

Interessenten sind gebeten, sich telefonisch oder schriftlich  
mit uns in Verbindung zu setzen. Telefon 01 984 13 43/44,  
8.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr. Von Montag bis Freitag gibt  
Ihnen Oberschwester Madeleine Eisenbarth gerne Auskunft.

Privatklinik Belair

Randenstrasse 59  
8200 Schaffhausen

sucht für sofort oder nach Übereinkunft zur Ergänzung  
des Personalbestands

**1 dipl. Hebamme**  
**2 dipl. Krankenschwestern**  
**AKP**  
**1 dipl. Säuglingsschwester**

Die Vergütung richtet sich nach kantonalem Satz.  
Zusätzliche Sozialleistungen. Geregelter Arbeitszeit.  
Verpflegung im Hause möglich.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung unter Beilage der  
üblichen Unterlagen an

Dr. E. A. Hegi, Platz 11, 8200 Schaffhausen

Kantonsspital Nidwalden Stans

Sie helfen mit, unser OP-Team zu ergänzen?  
Zu möglichst baldigem Eintritt suchen wir

## Operationssaalpfleger

oder

## dipl. Krankenpfleger

mit Interesse für den Dienst in Operationssaal, Notfall,  
Gipszimmer und Cystoskopie. In unserem neuerstell-  
ten Akutspital mit 143 Betten weisen wir eine intensive  
Operationstätigkeit auf. Sie finden ein sehr interessan-  
tes und lebhaftes Arbeitsgebiet, das weite chirurgische  
Gebiete umfasst.

Interessenten, die sich gerne über den Aufgabenbe-  
reich informieren möchten, erteilt unsere leitende Ope-  
rationsschwester, Sr. Sarka Huser, gerne Auskunft.

Bewerbungen richten Sie bitte an die Spitalverwaltung  
(Tel. 041 63 11 63).



Christian P. Somogyi, BR SPRG, Leiter der Presse- und Informationsabteilung der 3M Schweiz AG (links) während des Interviews.

### Was für eine Bedeutung hat bei Ihnen die Chemische Rundschau?

Als internationales Unternehmen mit einer breiten Produk-  
tionspalette für viele Lebensbereiche und Anwendungsge-  
biete, wie zum Beispiel Gesundheit, Sicherheit, Kommuni-  
kation, Schulung, Informationsverarbeitung, so auch für  
medizinische Produkte und für den chemischen Bereich,  
haben wir mit Hunderten von Fachzeitschriften zu tun. In  
diesem «Konzert» ist die Chemische Rundschau ein  
wichtiger Partner.

### Weshalb?

Mit ihrer Produkte-Neuheiten-Rubrik\* – zum Beispiel –,  
bietet sie mir die Möglichkeit, interessante Neuentwicklun-  
gen unseres Unternehmens vorzustellen – und auch  
umfänglich zu informieren. Ganz allgemein kann ich sa-  
gen: Für mich und die weiteren Mitarbeiter ist die Chemi-  
sche Rundschau ein kompetentes Fachorgan.

### Und wie steht es mit der Aktualität?

Dank dem wöchentlichen Erscheinen kann die Chemische  
Rundschau sehr kurzfristig informieren. Man ist stets auf  
dem laufenden.

### Herr Somogyi, wir danken für das Gespräch.

\* Eine soeben durchgeführte nationale Leseruntersuchung hat erge-  
ben, dass rund 65% der Leser diese Information als wichtig einstufen.



Verlangen Sie ein Probeabonnement für acht Wochen:  
065 21 41 31 (Fräulein Susi Stauffer).

**Jeden Mittwoch**  
**auch am Kiosk erhältlich!**

# Was macht das Sparen bei der SKA so attraktiv?



Erst wenn man alle Möglichkeiten und Formen weiss, wird das Sparen interessant. Aber damit sich Sparen lohnt und Aussicht auf Erfolg hat, braucht es einen kompetenten Partner.

Die SKA kennt sich im Sparen aus und weiss worauf es ankommt. Besuchen Sie uns. Lassen Sie sich die Sparmöglichkeit aufzeigen, die auf Ihre Verhältnisse genau zugeschnitten ist. Sprechen Sie mit uns.

**SKA – für alle da**



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT  
SKA

**„Politische und wirtschaftliche Stabilität, Eigeninitiative, Wissen, Fleiss und Sparsamkeit – sind die Schlüssel zum Vertrauen, das die Schweiz heute weltweit genießt.**

**Und das ist der Boden, auf dem die Schweizerische Volksbank gewachsen ist und sie zu dem machte, was sie heute ist – eine grosse Schweizer Bank.“**

Schweizerische Volksbank  
Generaldirektion  
Postfach 2620  
CH-3001 Bern  
031 66 60 11

